

<b>SAMEDI / SATURDAY</b>		<b>SEPT 2 SEPT 2017</b>	
5:00pm	Moose Creek	Gérard Hamel	Ernest & Ghislaine Brisson
<b>DIMANCHE/SUNDAY 22<sup>e</sup></b>		<b>Dimanche ordinaire A/ 22<sup>nd</sup> Sunday in Ordinary Time A SEPT 3 SEPT 2017</b>	
9:00am	Crysler	1) Raymond Provost 2) Ernest Legault 3) Antoine Brière(1 <sup>er</sup> ann.) 4) Riel St Denis(25 <sup>e</sup> ann.)	Marielle & Les Enfants Gisèle & Normand Legault Lina Laperle Laurier & Diane St Denis
10:30am	Moose Creek	Paroissiens / Parishioners Jean Quesnel (1 <sup>er</sup> ann.)	Alice Quesnel & Famille
<b>LUNDI / MONDAY</b>		<b>Fête du Travail /Labor Day</b>	
9:00am	Moose Creek	<b>PAS DE MESSE – NO MASS</b>	
<b>MARDI / TUESDAY</b>		<b>SEPT 5 SEPT 2017</b>	
8:45am	Crysler	Germaine Forget	La Succession
10:30am		Célébration de la Parole et bénédiction des sacs d'école à Notre-Dame-du-Rosaire	
7:00pm	Moose Creek	Réunion du Conseil paroissial de Pastorale – Parish Pastoral Committee Meeting	
<b>MERCREDI / WEDNESDAY</b>		<b>SEPT 6 SEPT 2017</b>	
7:00pm	Moose Creek	Mary Fournier	Catholic Women League
7:30pm		CWL Meeting	
<b>JEUDI / THURSDAY</b>		<b>SEPT 7 SEPT 2017</b>	
8:45am	Crysler	Jean-Louis Génier	Quête aux funérailles
<b>VENDREDI / FRIDAY</b>		<b>La Nativité de la Vierge Marie/ The Nativity of the Blessed Virgin Mary SEPT 8 2017</b>	
9:00am	Moose Creek	Richard Guy Levesque	Quête aux funérailles
<b>SAMEDI / SATURDAY</b>		<b>Saint Pierre Claver, Prêtre</b>	
5:00pm	Moose Creek	Paroissiens / Parishioners	
<b>DIMANCHE/SUNDAY 23<sup>e</sup></b>		<b>Dimanche ordinaire A/ 23<sup>rd</sup> Sunday in Ordinary Time A SEPT 10 SEPT 2017</b>	
14:00pm	Crysler Messe au Cimetière	Pour nos défunts reposant au cimetière et ceux décédés depuis l'an dernier	
		1) Gérard & Juliette Provost 2) Ernest Courville(20 <sup>e</sup> ann.) 3) Jean-Paul & Rita Sabourin	Les Chevaliers de Colomb de Crysler La Famille Les Enfants & Petits-enfants
10:30am	Moose Creek	1) Réjean Martin 2) Lionel Gareau 3) Membres fondateurs défunts du Club Persévérance de l'Âge d'Or de Moose Creek	Gaétan & Sonia Martin & Famille Quête aux funérailles Lionel Bazinet

*Sunday Collection*  
*Our Lady of the Angels,*  
**August 27<sup>th</sup> 2017**  
 Sunday Envelopes: \$1,576.00  
 Loose: \$151.50  
 Votive Candles: \$85.10  
 Donation: \$50.00  
*Loto – Moose Creek:*  
 Gagnant / Winner: \$50



*Quête du dimanche*  
*Notre-Dame-du-Rosaire*  
**27 août 2017**  
 Enveloppes : \$310.00  
 Monnaie : \$60.00  
*Loto – Crysler:* Gagnant /Winners: \$50  
**Pierre Cloutier**  
**Merci beaucoup! Thank you very much**  
 (Site internet/Web Site: <http://www.ndr-crysler>)

**GRAND MERCI - MANY THANKS :** Merci à Claude, Marc, Luc et Rhéal qui ont fait le nettoyage du plancher de l'église en y ajoutant une couche de cire. Merci de votre temps et de votre énergie pour faire briller de nouveau notre plancher. Many thanks to Claude, Marc, Luc et Rhéal for the cleaning of the floor of the church.

**FÊTE DE LA NATIVITÉ DE LA BIENHEUREUSE VIERGE MARIE:** Fête patronale de la Co-Cathédrale de la Nativité de la Bienheureuse Vierge Marie : À l'occasion de la fête de la Nativité de la Vierge Marie, une messe solennelle avec chorale est organisée le vendredi 8 septembre 2017 à la Co-Cathédrale de la Nativité (300, chemin Montréal) à 19h00. La célébration se fera en français. Venez vous joindre à nous. Un léger goûter sera servi à la fin de la messe. On vous attend en grand nombre pour fêter la naissance de la Vierge Marie.

**CURSILLO DANS NOTRE DIOCÈSE : LANCEMENT DE L'ANNÉE 2017 – 2018 :** Tous les Cursillistes du diocèse sont invités à ce lancement de leurs activités, le samedi 9 septembre ici dans la salle paroissiale Ste-Thérèse. Accueil à 8h30. Vous pouvez inviter vos amis non cursillistes. N'oubliez pas, apportez votre dîner. Commençons cette nouvelle année dans la prière, la fraternité et en acceptant de Nouveaux défis. Pour information, veuillez communiquer avec Gabrielle et Denis Brunet au 613-932-6908.

**RÉUNION DE L'UCFO :** La première réunion de l'UCFO de Chrysler aura lieu le mardi prochain, 5 septembre 2017, à 19h00, à la Salle Notre-Dame-du-Rosaire.

**SÉRIE DE CONCERTS DES SEAWAY WINDS :** L'ensemble des Seaway Winds (avec le diacre Alain Laplante, Raymond Lacroix, Mathieu Bourbonnais et le Père Marc Piché comme membres) a mis en vente les billets pour la série de 3 concerts 2017-2018. Ceux-ci sont disponibles au bureau de la paroisse au coût de 15\$ pour chaque concert ou de 35\$ pour la série. Vous pouvez aussi voir un des musiciens pour des billets ou encore téléphonez Raymond au 613-938-6364.

**WHEN WE EMBRACE RECOVERY - GRACE HAPPENS:** Al-Anon Family Groups invite you to an "al-Anon Day" on Saturday, September 16<sup>th</sup>, 2017, from 1:00pm to 11:00pm, in Ste-Thérèse-de-Lisieux Parish Hall. With the participation of Alateen and AA, it will be a day of information and sharing with a "Pot-Luck" supper. Al-Anon offers strength and hope to friends and families of problem drinkers. For more information, call Al-Anon Phone Line at 613-937-4880.

**WHEN WE EMBRACE RECOVERY - GRACE HAPPENS:** Les membres des Groupes Al-Anon nous invitent à une "Journée Al-Anon" le samedi 16 septembre de 13h à 23h dans la salle paroissiale Ste-Thérèse. Avec la participation de Alateen et AA, ce sera une journée d'information et de partages, avec un souper "Pot-Luck". Al-Anon est une fraternité qui vient en aide et apporte force et espoir aux familles et aux amis préoccupés par la consommation d'alcool d'une autre personne. Pour plus d'information appelez la ligne Al-Anon au 613-937-4880. N.B.: la journée se déroulera en anglais.

**SOIRÉES BINGO DE LA PAROISSE STE-THÉRÈSE :** Le premier bingo de la saison aura lieu le jeudi 7 septembre dans la salle paroissiale Ste-Thérèse. Marquez déjà vos calendriers ! Les portes et la cantine ouvrent à 17h30; lève-tôt à 18h30 et le BINGO commence à 19h. Bloc de 15 cartes au coût de 20\$ inclus les parties spéciales ; coût additionnel pour les parties 50/50. Montant à gagner à chaque soirée BINGO : 1 100\$, plus les parties 50/50. Spécial du 7 septembre : 2 hot-dogs et un breuvage gratuits avec l'achat d'un bloc de 15 cartes. Espérant vous voir des nôtres !

**OPEN HOUSES & FREE DRAW:** The Swinging B's Modern Square Dance Club invite you to two OPEN HOUSES & FREE DRAW, on Friday September 8<sup>th</sup> & Friday Sept 15<sup>th</sup> from 8 to 10pm. Stop in and try a few steps at Knox-St. Paul's United Church Hall 800 12<sup>th</sup> St. East, Cornwall FUN, SOCIAL, FITNESS Great outing for couples & singles, partner not required. Casual attire. Free Draw for a season of Square Dancing (September to April). Info Linda 613 936-2563. Iris 613-934-3455 (swingingbs.squaredance@gmail.com).

**DES SOIRÉES PORTES OUVERTES :** Le club de danse carrée moderne des Swinging B's vous invite à deux soirées de portes ouvertes afin de découvrir la magie de se garder en forme avec bonne compagnie et à la mélodie de musique variée. Où? Sous-sol de l'église Knox-St Paul (anciennement Martyrs Canadiens) 800 est, 12e Rue à Cornwall. Quand? Les 8 et 15 septembre de 20 h à 22 h. Tous sont les bienvenues, seul(e) ou en couple, tout âge, vêtements et chaussures confortables conseillés. Tirage gratuit pour une saison de danse carrée (septembre à avril).

**ANNUAL ROAST BEEF DINNER:** St. James Annual Roast Beef Dinner held on Sunday, September 17<sup>th</sup>, 2017 at the Maxville Sports Complex from 4:00pm. to 7pm. Adults: \$15 - Children 6-12: \$6-Children 5 & under: FREE. Take Outs between 4:00pm. & 6:00pm. Call Helen McGillis at 613-527-5031.

**ANNUAL HARVEST SUPPER OF ST. BERNARD'S PARISH:** Father Augustine Obago and the Parishioners of St. Bernard's Parish, Finch, invite you to their Annual Harvest Supper on Sunday, September 24<sup>th</sup>, 2017 at the Finch Community Arena from 4:00pm. to 7:00pm. Adults: \$12.00 - Ages 6-12: \$6.00 - under 6 years: Free. Everyone is Welcome!

**SOUPER PAROISSIAL DE CRYSLER PARISH SUPPER:** Les membres de la Paroisse Notre-Dame-du-Rosaire vous invitent à leur SOUPER PAROISSIAL du dimanche, 1<sup>er</sup> octobre 2017, de 16h30 à 18h30, au CENTRE COMMUNAUTAIRE DE CRYSLER. Au menu: Dinde, farce, jambon, pommes de terre, sauce, légumes, fèves au lard, marinades, fromage, petits pains, salade de chou, Tartes & dessert assortis, Thé, café, jus. Prix du billet : Adultes: \$13.00; Enfants de 6 à 12 ans: \$6.00; Enfants de 0 à 5 ans: Gratuit. The parishioners of Our Lady of the Rosary invite you to their PARISH SUPPER, on Sunday October 1<sup>st</sup>, 2017, from 4:30pm to 6:30pm, at CRYSLER COMMUNITY CENTRE. Menu: Turkey, stuffing, ham, potatoes, gravy, vegetables, beans, pickles, cheese, buns, coleslaw, Pies & assorted desserts, Tea, coffee, juice. Admission: Adults: \$13.00; Children from 6 to 12 years old: \$6:00; Children from 0 to 5: Free.